

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 April 2016
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок девятая сессия
Нью-Йорк, 27 июня – 15 июля 2016 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках**Компиляция замечаний****Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-2	2
II. Замечания по проекту типового закона	3-75	2
A. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	3-24	2
B. Соединенные Штаты Америки	25-75	5



I. Введение

1. На своих двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях (Вена, 12-16 октября 2015 года, и Нью-Йорк, 8-12 февраля 2016 года, соответственно) Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы) одобрила проект типового закона об обеспеченных сделках (проект типового закона) (A/CN.9/865 и A/CN.9/871) и на своей двадцать девятой сессии решила представить его на рассмотрение Комиссии при том понимании, что Секретариат распространит текст проекта типового закона среди государств для замечаний (A/CN.9/871, пункт 91).

2. В настоящей записке излагаются с минимальными редакционными изменениями первые замечания, полученные от правительств. Любые последующие замечания по их получению Секретариатом будут включены в документ A/CN.9/887.

II. Замечания по проекту типового закона

A. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

[Подлинный текст на английском языке]

Дата: 26 апреля 2016 года

Глава I. Сфера применения и общие положения

3. Статья 2(i)(ii): слова "лицо, передающее право при прямой передаче дебиторской задолженности" следует исключить. Лицо, передающее право, является праводателем (в сделке) (см. статью 1(2)), а не должником по дебиторской задолженности.

4. Статья 2(j): взятые в квадратные скобки слова следует сохранить без квадратных скобок, поскольку они уточняют эту позицию.

5. Примечание для Комиссии после статьи 2(u): это хорошая идея. Термин "недвижимое имущество" следует сохранить в квадратных скобках, поскольку в законодательстве принимающего Закон государства может использоваться иной термин (например, в английском праве используется термин "земля").

6. Статья 2(x): мы отмечаем, что в проекте руководства по принятию разъясняется, что проект типового закона не включает положение о порядке осуществления рекомендаций Руководства по обеспеченным сделкам в отношении электронных сообщений (см. Руководство по обеспеченным сделкам, рекомендации 11 и 12) при том предположении, что данный вопрос будет регулироваться другим законодательством (A/CN.9/885, пункт 50), однако мы хотели бы поставить вопрос о том, следует ли определить термин "письменная форма" в проекте типового закона.

Глава II. Создание обеспечительного права

7. Статья 13(4)(a): термин "финансовые услуги" следует либо определить, либо по меньшей мере в проекте руководства по принятию, разъяснить, что

этот термин, по всей вероятности, определяется в других положениях внутреннего законодательства и что его значение в данном документе является таким же.

Проекты типовых положений, касающихся Регистра

8. В проекте руководства по принятию необходимо подчеркнуть, что термины – и, следовательно, правила, – используемые в этих положениях, являются полностью совместимыми с полностью электронной регистрацией, так что "установленный бланк регистрации уведомления", например, может иметь форму веб-сайта, что сообщения от Регистра (например, согласно статьям 5 и 6) могут быть автоматическими сообщениями и что "внесение информации" согласно статье 13(2) может быть автоматическим. Фактически в рамках электронной системы многое из того, что, как указывается, должно быть совершено "Регистром", совершается с помощью компьютерной программы, создающей систему регистрации.

9. Статья 5(4): следует сделать ссылку на доступ к "услугам регистра", поскольку название каждой статьи фактически не является частью законодательства и, таким образом, его содержание не может быть включено в законодательство.

10. Примечание для Комиссии после статьи 5(4): предложение о включении дополнительного пункта, сходного по содержанию со статьей 6(3), является полезным, однако следует также включить требования, предусмотренные статьей 5(3).

11. Статья 20(1)(a): слова "и обеспеченному кредитору известно, что праводатель не даст разрешения на такую регистрацию" устанавливают невозможный критерий, поскольку обеспеченный кредитор никак не может знать о том, что праводатель сделает в будущем, и было бы неразумным возлагать на него обязательство в зависимости от знания, которого он не может иметь (другое дело, если этот критерий будет сформулирован в форме сообщения от праводателя о том, что он не будет производить регистрацию, поскольку это являлось бы позитивным и поддающимся измерению действием). Соответственно мы предлагаем следующий пересмотренный проект: "... и обеспеченный кредитор был уведомлен праводателем о том, что он не даст разрешения на такую регистрацию;". Такое же изменение должно быть произведено в статье 20(2)(a) и 20(3)(a)(i).

Глава V. Приоритет обеспечительного права

12. Статья 36, вариант А (1): эта формулировка все еще является слишком пространной и вводит в заблуждение. Ссылку следует сделать на оборудование и его эквивалент в этой интеллектуальной собственности. Это же относится к статье 39, вариант А (1).

Глава VI. Права и обязательства сторон и третьих сторон, принявших на себя обязательства

13. Статьи 51 и 53(1)(a): слова "и поддержание их стоимости" следует исключить. Во многих ситуациях от праводателя (или обеспеченного кредитора) нельзя ожидать поддержания стоимости активов. Причем

применение этой статьи нельзя исключить по договоренности. Если утверждается, что такие ситуации охватываются словами "разумный" в выражении "разумная забота", то это положение является весьма неясным.

14. Статья 61(2): термин "платежная инструкция", используемый в этом пункте и в других пунктах данной статьи и в других статьях, в идеале должен быть определен, поскольку не ясно, что инструкция, впоследствии направленная обеспеченным кредитором, является "платежной инструкцией", упоминаемой в этом и последующих пунктах. Если "платежная инструкция" не будет определена, то возможно было бы достаточным всего лишь заменить слово "такими" ("that") словом "этими" ("the") в конце текста данного пункта.

15. Статья 65(5): выражение "приобрел свое право от первоначального или любого другого обеспеченного кредитора" вводит в заблуждение. Не ясно, идет ли речь о "первоначальном кредиторе" или же о "первоначальном обеспеченном кредиторе". Если это означает первоначального обеспеченного кредитора, то смысл этого выражения можно было бы разъяснить с помощью запятой: "свое право от первоначального, или любого другого, обеспеченного кредитора".

16. Статья 61(6): включить слово "либо" и запятую после слова "извещением" (оксфордская запятая) для разъяснения того, существуют данные два варианта.

Глава VII. Реализация обеспечительного права

17. Статья 72, вариант А: в отношении слов "должник, праводатель или любой конкурирующий заявитель требования". Для включения сособственника можно указать "должник, праводатель или любое другое лицо, имеющее право в обремененных активах".

18. Статья 73(2): это положение все еще является неясным и не учитывает тот факт, что все предусматриваемые возможности могут наступить. Пересмотреть текст следующим образом: "Это право на прекращение процесса реализации прав может быть осуществлено, в зависимости от того, что происходит раньше, до следующего:

- a) продажи или иной реализации активов;
 - b) приобретения или получения активов обеспеченным кредитором;
- или
- c) заключения обеспеченным кредитором соглашения о продаже или реализации иным образом активов".

19. Статья 75(1): включить слова "или без обращения" (возможно, следующим образом: "либо путем обращения, либо без обращения в ..."), поскольку в ином случае пункт 3 не имеет смысла, так как нет права (установленного согласно проекту типового закона) на вступление во владение без обращения в суд.

20. Статья 76(1): как упоминалось выше, слово "либо" может быть с пользой для дела включено в это положение, с тем чтобы в нем говорилось: "путем либо обращения, либо без обращения в".

21. Статья 76(4): слова "продать обремененные активы или реализовать их иным образом, сдать их в аренду или выдать на них лицензию" можно было бы заменить словами "осуществить право, предусмотренное в пункте 1", что соответствовало бы тексту пунктов 2 и 3.

22. Статья 76(4)(b) и (c) и (5): использование термина "уведомление" может быть связано с неясностью. Существует два уведомления: уведомление о намерении продать и т.д. и уведомление, направленное лицу, обладающему правом. Следует указать: "до направления уведомления о намерении обеспеченного кредитора" (также в статье 76(5)).

23. Статья 78(5): мы хотели бы поставить вопрос о том, какая санкция будет применена в том случае, если обеспеченный кредитор не действует так, как это предусмотрено.

24. Примечание для Комиссии после статьи 78(5): как представляется, предельный срок подразумевается в формулировке, содержащейся в Руководстве по обеспеченным сделкам (см. главу VIII, пункт 70).

В. Соединенные Штаты Америки

[Подлинный текст на английском языке]

Дата: 27 апреля 2016 года

Глава I. Сфера применения и общие положения

25. Статья 2(v): обеспечить точное соответствие определению "опосредованно удерживаемых ценных бумаг", содержащемуся в Конвенции Унидруа о материально-правовых нормах, касающихся опосредованно удерживаемых ценных бумаг; слова "или интересы" следует добавить после слов "и права".

26. Статья 2(jj): в определении "материальных активов" ссылка на статью "32" должна быть ссылкой на статью "31".

27. Статья 3: следует добавить положение, разъясняющее, что "Ничто в настоящем Законе не затрагивает любое соглашение об использовании альтернативных средств урегулирования споров, включая арбитраж, посредничество, согласительную процедуру и урегулирование споров онлайн".

[Примечание для Комиссии: Согласно решению Рабочей группы (см. A/CN.9/871, пункт 85) этот вопрос рассматривается в проекте руководства по принятию (см. A/CN.9/885/Add.3, пункты 55 и 58).]

Глава II. Создание обеспечительного права

28. Статья 6, название: для выполнения решения Рабочей группы о пересмотре названия статьи 6, с тем чтобы оно лучше отражало ее содержание (см. A/CN.9/865, пункт 48), это название необходимо заменить следующим: "Создание обеспечительного права; требования в отношении соглашения об обеспечении". Обоснование этого заключается в том, что статья 6 касается не только общих правил о создании обеспечительного права, но и требований в отношении соглашения об обеспечении. В качестве альтернативы Комиссия,

возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли ограничить статью 6 общими правилами о создании обеспечительного права и перенести правила о соглашениях об обеспечении в отдельную статью.

29. Статья 6(3)(b): хотя это положение предусматривает, что соглашение об обеспечении должно "содержать описание обеспеченного обязательства", никакие стандарты не установлены в отношении описания обеспеченного обязательства (статья 9(1) предусматривает стандарты в отношении описания обремененных активов). Кроме того, эта формулировка предполагает, что обеспечительное право может обеспечивать только одно обязательство. Этот вопрос может быть урегулирован в статье 7, однако мы полагаем, что должна существовать некая общая рекомендация, сопоставимая со стандартом, содержащимся в статье 9(1), в отношении описания обремененных активов. Формулировка, предусматривающая, что "обязательства, обеспеченные или подлежащие обеспечению, должны быть описаны в соглашении об обеспечении таким образом, чтобы их можно было разумно идентифицировать", была бы вполне достаточной. Например, это разъясняло бы тот аспект, что положение о том, что обеспечительное право обеспечивает "все обязательства перед обеспеченным кредитором в любое время", было бы достаточным даже в том случае, если это описание не идентифицирует каждое обязательство по отдельности.

30. Статья 7: для разъяснения того, что обеспечительное право может обеспечивать более чем одно обязательство, первое предложение текста необходимо изменить следующим образом: "Обеспечительное право может обеспечивать исполнение одного или нескольких обязательств любого вида...".

31. Статья 10(2)(b): формулировку этого положения необходимо несколько изменить, с тем чтобы в нем говорилось следующее: "Обеспечительное право в объединенных денежных средствах или средствах, зачисленных на банковский счет, ограничивается размером денежных средств или размером средств, зачисленных на банковский счет, непосредственно перед их объединением". Ссылка на стоимость денежных средств или средств, зачисленных на банковский счет, в нынешнем тексте является излишней, поскольку денежные средства и средства, зачисленные на банковский счет, нет необходимости оценивать.

32. Статья 10(2)(c): аналогичным образом, формулировку этого положения следует изменить, с тем чтобы в нем говорилось следующее: "Если в какой-либо момент времени после объединения размер объединенных денежных средств или средств, зачисленных на банковский счет, меньше размера поступлений непосредственно перед их объединением, то обеспечительное право в объединенных активах ограничивается минимальным размером поступлений между моментом объединения поступлений и моментом заявления требования по обеспечительному праву".

33. Статья 11(1): это положение не полностью описывает ситуацию, к которой оно применяется. Его необходимо изменить следующим образом: "Обеспечительное право в материальных активах, иных, чем денежные средства, объединенных в массу материальных активов такого же рода и более не поддающихся отдельной идентификации или объединенных с другими

материальными активами для создания нового продукта, распространяется на эту массу или этот продукт".

34. Статья 11[3][4]: это положение следует исключить, поскольку его предмет рассматривается в статье 31 (более полным образом). Кроме того, правило, изложенное в этом положении, является правилом об относительных правах двух обеспеченных кредиторов и, таким образом, не является подходящим для настоящей главы, которая касается существования обеспечительного права, а не относительных прав, связанных с этим обеспечительным правом, по сравнению с правами других лиц.

35. Статья 11, варианты А и В: эти варианты будет трудно применять, поскольку будет редко возникать случай, когда обремененные активы будут оцениваться непосредственно до их объединения в массу или продукт. Кроме того, в случае обремененных активов, объединенных с другими материальными активами для создания нового продукта, предельная стоимость интереса обеспеченного кредитора в таком продукте, ограничиваемая стоимостью обремененных активов до их объединения с другими активами, может ненадлежащим образом порождать ситуации, в которых продукт, созданный исключительно в результате объединения обремененных активов, тем не менее является частично необремененным¹.

36. Таким образом, необходимо добавить вариант С следующего содержания: "В случае обеспечительного права, которое распространяется на массу, это обеспечительное право ограничивается количеством товаров, которые были объединены. В случае обеспечительного права, которое распространяется на продукт, обеспечительное право в продукте ограничивается той же долей стоимости этого продукта, поскольку стоимость обремененных активов непосредственно до того, как они стали частью этого продукта, имела отношение к совокупной стоимости всех активов, которые были объединены для образования этого продукта".

37. Согласно этому варианту: а) в случае иных материальных активов, чем денежные средства, которые объединяются в массу материальных активов такого же рода, обеспечительное право будет ограничиваться количеством обремененных активов, объединенных в массу, не большим, чем количество его обремененных активов до объединения (тем самым устраняя необходимость определения стоимости этих активов непосредственно до объединения); и б) в случае обремененных активов, которые стали частью продукта, правило, предусмотренное в пункте 2 варианта В и касающееся "той же доли", будет использоваться, однако, таким образом, какой с математической точки зрения является более точным.

38. Статья 12: Нынешний текст объединяет два разных аспекта. Его необходимо изменить, с тем чтобы в нем говорилось следующее:

¹ Рассмотрим случай, когда сахар стоимостью 3 000 долл. США, который обременен обеспечительным правом обеспеченного кредитора 1, объединяется с мукой стоимостью 4 000 долл. США, обремененной обеспечительным правом обеспеченного кредитора 2, для выпечки пирога стоимостью 12 000 долл. США. Согласно вариантам А и В только часть пирога стоимостью 7 000 долл. США будет обременена, а остальная часть будет свободной от любого обеспечительного права даже с учетом того, что этот пирог был испечен полностью из объединенных обремененных активов.

"Обеспечительное право погашается, когда исполнены все обязательства, обеспеченные этим обеспечительным правом (путем платежа или иным образом), и не имеется непогашенных обязательств по предоставлению кредита, обеспеченного этим обеспечительным правом".

39. Статья 13(2): для обеспечения того, чтобы это положение не отменяло и не ограничивало защиту, предоставляемую обеспеченным кредиторам в последней части текста статьи 13(2), ее следует изменить, с тем чтобы она начиналась выражением "Без ограничения каким-либо образом защиты от требований, предоставленной обеспеченным кредиторам в пункте 2...".

40. Статья 13(4)(d): во избежание путаницы это положение следует более тесно согласовать со статьей 1(3)(d), которая ограничивает сферу применения проекта типового закона в отношении финансовых договоров, регулируемых соглашениями о взаимозачете, правами на получение платежа, вытекающими из них на момент прекращения всех незавершенных сделок.

41. Статья 14: взаимосвязь между пунктами 1 и 2 сопряжена с возможностью введения в заблуждение, и текст этой статьи необходимо изменить следующим образом:

"1. Обеспеченный кредитор, обладающий обеспечительным правом в дебиторской задолженности или ином нематериальном активе, или в оборотном инструменте, может воспользоваться любым личным или имущественным правом, которое служит обеспечением или подкреплением платежа или иного исполнения обязательства по этому обремененному активу.

2. Ничто в настоящем Законе не устанавливает какого-либо требования совершить отдельный акт передачи личного или имущественного права, указанного в пункте 1. Если, согласно иному законодательству, право, указанное в пункте 1, передается только путем совершения нового акта передачи, то праводатель обязан передать возможность использования этого права обеспеченному кредитору".

Глава III. Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон

42. Статья 18(1): поскольку проект типового закона не содержит ссылки на специализированные регистры, ссылка на "общий регистр обеспечительных прав" должна быть заменена ссылкой на "регистр обеспечительных прав".

43. Статья 22(1): выражение "в результате изменения местонахождения обремененных активов или праводателя, независимо от того, какое применимое законодательство определяется согласно положениям главы VIII" следует исключить, поскольку существуют обстоятельства, при которых изменение применимого законодательства может происходить по иным причинам, чем изменение местонахождения обремененных активов или праводателя. Например, в случае средств, зачисленных на банковский счет, депозитное учреждение может изменить свое место коммерческой деятельности.

44. Статья 23: вариант А сопряжен с возможностью того, что, вместо придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон или непридания ему силы в отношении третьих сторон, обеспечительное право

может иметь силу в отношении некоторых третьих сторон, но не в отношении других третьих сторон. Таким образом, выражение "иных, чем покупатель или иной получатель, арендатор или лицензиат" фактически представляет собой правило о приоритете, указывая на то, что эти стороны имеют приоритет над обеспечительным правом, которому придана сила в отношении третьих сторон исключительно согласно статье 23, и оно должно быть изложено таким образом. В варианте В взятую в квадратные скобки ссылку на "стоимость", которая должна быть указана принимающим Закон государством, следует заменить ссылкой на "цену", которая должна быть указана принимающим Закон государством. Цена товаров обычно определяется весьма легко, тогда как стоимость таких товаров может вызывать разногласия.

45. Статья 25(3): обеспечительное право должно сохранять силу в отношении третьих сторон "в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок] после того, как этот документ *или этот актив* был возвращен праводателю или иному лицу...". В противном случае это правило не будет применимым к ситуации, в которой обеспеченный кредитор дает эмитенту указание высвободить данный актив и передает этот документ непосредственно эмитенту. В таком случае праводатель никогда не получит этот документ, и, согласно этому правилу в его нынешнем письменном виде, обеспеченный кредитор не будет защищен льготным сроком. Мы полагаем, что нет практических оснований относиться по-разному к этим двум ситуациям: а) возвращение документа праводателю; и б) передача документа эмитенту с просьбой к эмитенту высвободить эти активы. Крайне важно, чтобы это правило надлежащим образом охватывало существующие виды практики, в том числе случаи, когда оборотный документ выдается поставщику логистических услуг, который охватывается ссылкой на "иное лицо".

Глава IV. Система регистрации

Проекты типовых положений, касающихся Регистра

46. Статья 6(1)(а) и (2): формулировки этих положений необходимо изменить следующим образом: "Уведомления, если не внесена информация в одно из обязательных специально выделенных полей или внесена информация в неудобочитаемом виде" и "Регистр должен отклонить поисковый запрос, если не внесена информация в одно из полей, специально выделенных для указания критерия поиска, или внесена информация в неудобочитаемом виде". В своей нынешней формулировке это правило может толковаться как требующее от Регистра принять уведомление, если некоторая, но не вся информация в обязательном специально выделенном поле является удобочитаемой, что не представляло собой преследуемого результата. Например, адрес может содержать уличный номер, который является неудобочитаемым, и название улицы, которое является удобочитаемым. Ясность этого положения имеет жизненно важное значение для надлежащей структуры системы регистрации. Как представляется, Регистр будет вынужден принять такое уведомление согласно этой формулировке. Это предложение восстановило бы формулировку этого положения, включенную в статью 7(1) и (2) в документе A/CN.9/WG.VI/WP.65/Add.1.

47. Статья 8(а): ее формулировку необходимо пересмотреть следующим образом: "Идентификатор и адрес праводателя в соответствии со статьей 9

настоящих Положений [и любая дополнительная информация, которую принимающее государство может решить потребовать указывать в целях содействия однозначной идентификации праводателя]". Причина переноса выражения "в соответствии со статьей 9 настоящих Положений" на место до взятой в скобки формулировки заключается в том, что статья 9 не содержит ссылки на дополнительную информацию. Она лишь устанавливает правила в отношении идентификатора праводателя.

Глава V. Приоритет обеспечительного права

48. Статья 28(2): для обеспечения большей ясности это положение, касающееся относительно редко встречающегося вопроса, следует исключить из статьи 28 и поместить в отдельную статью.

49. Статья 29: во избежание непреднамеренного несоответствия статьями 44-47 и 49, которые предоставляют более высокий приоритет обеспечительным правам, сила которым была придана с помощью некоторых методов (например, контроля), чем с помощью других методов, содержащееся в этой статье правило должно быть обусловлено предметом этих статей.

50. Статья 30: для более ясного описания темы, которую затрагивает эта статья, ее название необходимо заменить следующим: "Приоритет обеспечительного права в поступлениях". Кроме того, формулировку этой статьи необходимо изменить следующим образом: "Если обеспечительное право в поступлениях от обремененных активов имеет силу в отношении третьих сторон, как это предусматривается в статье 19, то приоритет этого обеспечительного права в поступлениях определяется путем использования той же даты, которая использовалась для определения приоритета обеспечительного права в обремененных активах перед конкурирующими заявителями требований". Это призвано разъяснить, что если поступления имеют форму дебиторской задолженности, возникающей в результате продажи инвентарных запасов, то приоритет обеспечительного права в этой дебиторской задолженности будет определяться путем использования той же даты, что и дата, которая использовалась бы для определения приоритета обеспечительного права в этих инвентарных запасах.

51. Статья 31(2) и (3): в своих нынешних формулировках эти пункты затрагивают вопросы, которые также затрагиваются в статье 11, таким образом, какой не соответствует этой статье. Мы предложили исключить несогласованные части текста статьи 11 (см. пункт 34 выше). Если это предложение не будет принято Комиссией, эти пункты необходимо согласовать со статьей 11.

52. Статья 32: во избежание непреднамеренного несоответствия статьям 44-47 и 49, которые предусматривают, что при определенных обстоятельствах покупатель или иные получатели получают права свободно от обеспечительных прав, которым была придана сила в отношении третьих сторон с помощью определенных методов, правила, содержащиеся в этой статье, необходимо обосновывать предметом данных статей.

53. Статья 35(2)(a): для того чтобы это положение легче поддавалось пониманию, его формулировку необходимо изменить следующим образом: "До того момента, когда обеспеченный кредитор получает от кредитора,

действующего на основании судебного решения, уведомление о том, что кредитор, действующий на основании судебного решения, принял меры, указанные в пункте 1, или в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок] с того момента".

54. Примечание для Комиссии после статьи 35: Вопрос, поставленный в уведомлении, должен быть урегулирован либо путем: а) сохранения взятых в скобки слов без квадратных скобок в пункте 2; либо путем б) изменения формулировки пункта 2, с тем чтобы в нем говорилось следующее: "Если право кредитора, действующего на основании судебного решения, не имеет приоритета согласно пункту 1, то обеспечительное право имеет приоритет, но этот приоритет ограничивается большей суммой кредита, предоставленного обеспеченным кредитором".

55. Статья 36, вариант А (2)(b)(i) и (2)(b)(ii): слово "уведомление" используется в двух несогласующихся значениях. В статье 36(2)(b)(i) этот термин используется в значении, определенном в статье 1(f) типовых положений, касающихся Регистра, тогда как в статье 36(2)(b)(ii) этот термин используется в значении, определенном в статье 2(x) проекта типового закона. Во избежание путаницы, которая возникнет в результате использования одного и того же термина в смежных положениях в разном значении, следует использовать иной термин, например "нотификация".

56. Статья 36, вариант А (3): взятая в скобки формулировка в конце текста этого положения идет дальше, чем его согласование с вариантом В статьи 23, и вместо этого непреднамеренно устанавливает непредполагаемую материально-правовую норму. Вариант В статьи 23 предусматривает, что автоматическое придание силы в отношении третьих сторон согласно статье 23 ограничивается потребительскими товарами более низкой стоимости, которая должна быть указана принимающим Закон государством. Вместе с тем естественно, что в таких случаях обеспеченный кредитор может придать своему обеспечительному праву силу в отношении третьих сторон путем регистрации уведомления. Однако согласно формулировке варианта А (3) статьи 36, когда стоимость обремененных активов превышает стоимость, указанную принимающим Закон государством, приобретательское обеспечительное право не может претендовать на "суперприоритет", предусмотренный этой статьей, даже в том случае, когда этому обеспечительному праву незамедлительно придается сила в отношении третьих сторон. В результате для обеспеченного кредитора будет возможным получение "суперприоритета" для своего обеспечительного права во всех активах, являющихся предметом приобретательского обеспечительного права (включая оборудование и инвентарные запасы высокой стоимости), за исключением потребительских товаров высокой стоимости. Во избежание этого непреднамеренного результата формулировку варианта А (3) необходимо изменить следующим образом: "Приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах и интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем главным образом в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем в тех же активах [подлежит добавлению только в том случае, если государство

принимает вариант В статьи 23], если это обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон согласно статье 23 или же уведомление в отношении этого приобретательского обеспечительного права зарегистрировано в Регистре не позднее чем по истечении [принимающее Закон государство указывает короткий срок] после вступления праводателя во владение потребительскими товарами или заключения соглашения о продаже или лицензировании интеллектуальной собственности".

57. Статья 36, вариант В (1)(а) и 1(b): ссылки на "потребительские товары" следует исключить, поскольку потребительские товары уже исключены из вступительной части текста пункта 1.

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отметить, что такой же вопрос возникает в статье 36, вариант А (1)(а) и 1(b).]

58. Статья 39, вариант А (3): выражение "направленным обеспеченным кредитором, финансирующим приобретение, уведомлением не финансирующим приобретения обеспеченным кредиторам" следует уточнить, с тем чтобы разъяснить, касается ли эта ссылка направления уведомления или же получения уведомления.

Глава VI. Права и обязательства сторон и третьих сторон, принявших на себя обязательства

59. Статья 54(1): текст этого положения необходимо изменить следующим образом: "В течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок] после получения *письменного* запроса праводателя...".

60. Статью 57(1)(а) необходимо изменить следующим образом: "Если платеж производится обеспеченному кредитору или материальные активы возвращаются *обеспеченному кредитору* в связи с этой дебиторской задолженностью, ...". В противном случае это положение по существу будет являться идентичным тексту статьи 57(1)(b) в отношении возвращенных материальных активов.

61. Статья 60(4): слово "последующем", обуславливающее обеспечительное право, следует исключить как излишнее и, возможно, вводящее в заблуждение.

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отметить, что статья 61(5) содержит ссылку на "последующие обеспечительные права в одной и той же дебиторской задолженности, созданные обеспеченным кредитором, который приобрел свое право от первоначального или любого другого обеспеченного кредитора".]

Глава VII. Реализация обеспечительного права

62. Статья 72: следует разъяснить, что слова "имеет право ..." относятся к обоим вариантам А и В.

63. Статья 75(4): ссылку на категорию активов, которые продаются на признанном рынке, следует исключить, поскольку она не имеет отношения к праву обеспеченного кредитора вступить во владение обремененными активами без направления уведомления праводателю.

64. Статья 77(3): это положение устанавливает абсолютное право на возмещение любых недостающих сумм после зачета поступлений от реализации обремененных активов. Оно должно указывать, что возмещение любых недостающих сумм обуславливается уменьшением в той степени, в какой праводатель понес ущерб в результате несоблюдения обеспеченным кредитором правил, содержащихся в настоящей главе.

Глава VIII. Коллизия правовых норм

65. Статья 83(2): слова "конкурирующее обеспечительное право, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством иного метода", следует заменить словами "конкурирующий заявитель требования", с тем чтобы это правило также охватывало приоритет обеспечительного права перед конкурирующими заявителями требований, которые не являются обеспеченными кредиторами, такими как кредиторы, действующие на основании судебного решения, которые получили право в обремененных активах.

66. Статья 83(4): это положение представляет собой материально-правовую норму, а не коллизионную норму. В противном случае оно противоречило бы статье 89. Хотя нет необходимости переносить его в другую главу вследствие его материально-правового характера, необходимо разъяснение. В частности, из нынешней формулировки не ясно, предназначается ли это правило для действия в качестве материально-правовой нормы государства, в котором находятся активы в соответствующий момент времени (с указанием на то, что данное государство признает создание и придание силы в отношении третьих сторон, достигнутые согласно законодательству государства назначения даже до перемещения этих активов в это государство, и таким образом они регулируются законодательством этого государства согласно общему правилу пункта 1) или материально-правовой норме государства назначения (с указанием на то, что государство назначения признает создание и придание силы в отношении третьих сторон, достигнутые согласно законодательству государства, в котором эти активы находились во время номинального создания, даже после того, как эти активы покинули данное государство и таким образом более не регулируются законодательством этого государства согласно общему правилу пункта 1). Мы полагаем, что намерение заключается в отношении к этому правилу как к норме государства, в котором эти активы находились во время номинального создания обеспечительного права. Если это так, то в пункте 4 следует прямо заявить об этом. Если преследуется иной результат, то в пункте 4 следует прямо заявить об этом результате.

67. Статья 85: в интересах обеспечения ясности мы предлагаем изменить вступительную часть текста этой статьи, с тем чтобы в ней говорилось следующее: "Невзирая на статью 84, в случае создания обеспечительного права в дебиторской задолженности, которая *либо* возникает из продажи или аренды *недвижимого имущества*, либо из сделки, обеспеченной таким недвижимым имуществом, ...".

68. Статья 86(a): поскольку эти два варианта изложены в квадратных скобках для того, чтобы Комиссия "располагала временем для более тщательного рассмотрения этого вопроса" (см. A/CN.9/865, пункт 90), следует сохранить формулировку только одного из взятых в скобки выражений. Наше

предпочтение касается сохранения формулировки в первом выражении, взятом в квадратные скобки, но при изменении этой формулировки следующим образом: "имеет место соответствующий акт реализации".

69. Статья 89(1)(b): мы полагаем, что выражение "в момент возникновения соответствующего вопроса" является неточным и, таким образом, неопределенным. Не вполне ясно, касается ли это выражение момента возникновения соответствующего вопроса впервые. В таком случае место для целей коллизионных норм будет зафиксировано в такой момент; и потребуются обеспечить ясность в отношении того, "возникает" ли соответствующий вопрос, например, в первый же момент, когда сторона выдвигает утверждение в отношении этого вопроса, или же в первый момент возбуждения судебного процесса в отношении него, или же в какой-либо другой момент. В качестве альтернативы это выражение могло бы всего лишь означать "когда соответствующий вопрос становится актуальным". Мы полагаем, что преследуется последняя цель с учетом правила, содержащегося в пункте 2, и эту формулировку необходимо уточнить, с тем чтобы разъяснить этот аспект.

70. Статья 93: вступительную часть текста необходимо пересмотреть, с тем чтобы в ней говорилось следующее: "Право ... *также применяется к:*". Без этого изменения данное положение является двусмысленным, поскольку оно могло бы также толковаться как указывающее, что право, регулирующее вопросы, описание которых дано во вступительной части текста, определяется путем определения права, применимого к данным трем вопросам, описание которых дано в этих подпунктах, и применения этого права к вопросам, описание которых дано во вступительной части текста.

71. Статья 96(2): не вполне ясно, каким призвано быть это положение: а) материально-правовой нормой государства, законодательство которого является применимым, и в этом случае оно будет применяться только, если государство, в котором обеспечивается защита интеллектуальной собственности, приняло Типовой закон; или б) "удостоверяющей" коллизионной нормой, согласно которой применимым законодательством является законодательство государства, которое "удостоверяет" либо силу в отношении третьих сторон, либо приоритет данного обеспечительного права. В любом случае аномальным является указание на то, как это делается в статье 96(2), что обеспечительное право может иметь силу в отношении некоторых третьих сторон, но не в отношении иных третьих сторон. В других положениях проекта типового закона обеспечительное право либо имеет силу в отношении третьих сторон, либо не имеет силы в отношении третьих сторон, а правила, отдающие предпочтение одному методу придания силы в отношении третьих сторон по сравнению с другими методами, сформулированы как правила о приоритете. Такой практики следует придерживаться и здесь.

72. Статья 97: мы предлагаем добавить новый вариант D. Этот вариант сочетает общий подход на основе применимого законодательства, используемый в проекте типового закона, с признанием важных правил, касающихся применимого права в субъектных статутах государств (наподобие правила об интеллектуальной собственности; см. статью 96(2) проекта типового закона). Мы полагаем, что этот вариант отражает правильные программные решения, касающиеся этой чрезвычайно важной темы, а также признает эту статью таким образом, какой, по нашему мнению, будет легче

понять пользователям типового закона. В этом варианте должно говориться следующее:

1. С учетом статьи 95 в случае обеспечительного права в сертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах:

а) за исключением того, что предусмотрено в подпункте (b) правом, применимым к созданию, силе в отношении третьих сторон и приоритету обеспечительного права, является право государства, в котором находится сертификат;

б) если обеспечительное право в сертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах не может быть создано или не удовлетворяет требованиям для создания обеспечительного права в этих ценных бумагах согласно праву государства, в соответствии с которым был учрежден эмитент (в случае долевых ценных бумаг), или праву государства, законодательство которого регулирует ценные бумаги (в случае долговых ценных бумаг), обеспечительное право не было создано; и

с) правом, применимым к реализации обеспечительного права, является право государства, в котором осуществляется [соответствующий акт] реализация права.

2. В случае обеспечительного права в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах правом, применимым к созданию, силе в отношении третьих сторон, приоритету и реализации этого обеспечительного права, является право государства, согласно которому учрежден эмитент (в случае долевых ценных бумаг), или право государства, законодательство которого регулирует эти ценные бумаги (в случае долговых ценных бумаг).

3. Правом, применимым к вопросу о том, имеет ли обеспечительное право в неопосредованно удерживаемых ценных бумагах силу в отношении эмитента и имеет ли акт реализации этого обеспечительного права силу в отношении эмитента, является право государства, в соответствии с которым был учрежден эмитент (в случае долевых ценных бумаг), или право государства, законодательство которого регулирует ценные бумаги (в случае долговых ценных бумаг).

73. Статья 98: нынешнюю формулировку этой статьи следует заменить формулировкой, предложенной в примечании для Комиссии.

Глава IX. Переходный период

74. Статья 100(1)(a): Квадратные скобки следует снять, с тем чтобы термин "прежнее законодательство" касался законодательства, которое принимающее Закон государство применяло бы до вступления в силу его акта о принятии Типового закона. Вместе с тем необходимо разъяснить два дополнительных вопроса. Во-первых, следует сделать ссылку на коллизионные нормы, которые действовали согласно прежнему законодательству, поскольку именно эти коллизионные нормы определяет государство, законодательство которого регулирует соответствующий вопрос. Во-вторых, согласно прежним коллизионным нормам законодательство различных государств, возможно,

являлось применимым к разным вопросам (как в случае, например, государства, которое имеет разные коллизионные нормы, касающиеся создания и реализации, а не силы в отношении третьих сторон и приоритета), однако, как представляется, текст статьи 100(1)(a) предполагает, что прежние коллизионные нормы указывают на законодательство одного государства, применяющегося в целом к обеспечительным правам. Соответственно мы предлагаем изменить текст статьи 100(1)(a), с тем чтобы в нем говорилось следующее: "«Прежнее законодательство» означает законодательство, применимое согласно коллизионным нормам принимающего Закон государства, существующим непосредственно до вступления в силу настоящего Закона, к соответствующему вопросу".

75. Статья 104(3)(a): слова "как предусматривается в пункте 3 статьи 103" следует исключить, поскольку статус приоритета прежнего обеспечительного права изменился, если оно утратило силу в отношении третьих сторон по какой бы то ни было причине.
